

Ausgabe 17  
1/2003

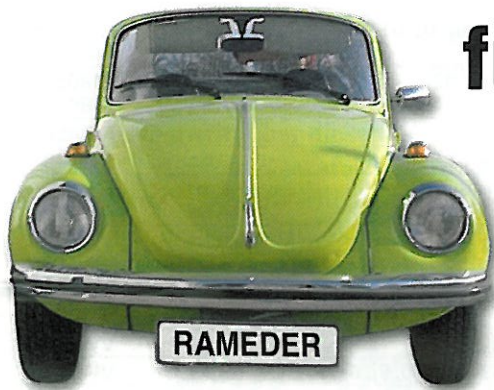
# KUPPLUNG

# aktuell

Wir bleiben in Verbindung

Die Informationszeitung des Rameder-Teams für **Ersatzteildisponenten**, **Lageristen** und **Kfz-Mechaniker** in allen Autohäusern und Reparaturwerkstätten

## Anhängerkupplungen für Exoten und Wohnmobile



Zusätzliche Anhängerkupplungen  
für Exoten wie z.B. Audi Cabrio,  
Audi V8, VW Käfer und viele mehr  
im Angebot.

Seite 2

**Anhängerkupplungen  
für Exoten und  
Wohnmobile** 2**Die Jahrhundertflut:  
Team Rameder aktiv!**  
Was lange währt, wird endlich gut! 3**Frühjahrspreise**  
Aktionspreise zum Frühjahrsstart 4**Umsatzsteigerung 2003**  
Anhängerkupplungs-Shop auf Ihrer Website 5**Technik-Tip's und News**  
Westfalia-Muttersystem / TopTronic E-Sätze 6**Neues und Änderungen**  
zum bestehenden Katalog Herbst/Winter 2002 7**Die letzte Seite**  
Witze · Bestellformular 8DEUTSCHE POST AG  
ENTGELT BEZAHLT  
08141 REINSDORF BZ 08

Lieber Leser,  
vor Ihnen liegt druckfrisch die neueste Ausgabe unserer Kundenzeitung „Kupplung aktuell“, mit der wir Sie mehrmals im Jahr über Produktneuheiten, unseren Service und die Menschen rund um das Thema Anhängerkupplung informieren.

In dieser Ausgabe möchten wir Sie über unsere Sortimentserweiterung informieren. Wir führen nun auch Anhängerkupplungen für Wohnmobile und Automodelle, die nicht mehr ganz alltäglich sind.

Weiterhin berichten wir über eine Möglichkeit um Ihren eigenen Internetauftritt um eine interessante Option zu erweitern. Wir haben noch einige Technik-Tip's für Sie zusammengestellt und

**Sagen Sie uns Ihre Meinung  
und gewinnen Sie.****Rufen Sie an und  
gewinnen Sie  
eine Sony PS2  
inkl. Autorennspiel!**

mehr Infos Seite 5

informieren über unsere Hilfsaktion „Flutopfer 2002“.

Es gibt natürlich auch wieder Preis-Highlights und eine Verlosungsaktion. Im Rahmen des nahenden Frühlings bieten wir Ihnen Fahrradträger zu Sonderkonditionen. Das Team Rameder wünscht viel Spaß beim Lesen.





# Anhängerkupplungen für Exoten und Wohnmobile?

## Bei uns kein Problem!

An dieser Stelle möchten wir Sie auf unsere Sortimentserweiterung aufmerksam machen. Um unseren Ruf als kompetentester Ansprechpartner in

Sachen Anhängerkupplungen und Zubehör auch weiterhin gerecht zu werden, haben wir

zum Jahreswechsel unsere Produktpalette erweitert. Wir freuen uns, Ihnen damit nun auch zusätzliche Anhängerkupplungen für Exoten wie z.B. Audi Cabrio, Audi V8, VW Käfer und weitere mehr anbieten zu können. Sie erhalten die Kupplungen wie gewohnt in bester Qualität, mit allen erforderlichen Einbauteilen, sowie

passenden Elektrosätzen. In punkto TÜV-Abnahme werden wir ein Einzelgutachten mitliefern, welches einen problemlosen Ablauf bei Ihrer Prüfstation gewährleistet.

Die Nachfrage nach diesen Typen war und ist sehr groß. Ihr Kunde muss nun nicht mehr erfolglos nach einer passenden Kupplung suchen.

Alle nebenstehend aufgelisteten Fahrzeugtypen und viele mehr werden ab Ende März lieferbar sein. Vorbestellungen nehmen wir gerne entgegen und werden diese nach dem First-In/First-Out-Prinzip ausliefern. Für weitere Fragen steht Ihnen unser Serviceteam unter 0800-KUPPLUNG gerne zur Verfügung.



Kfz-Typ	Ausführ.	Bestell-Nr.
Audi Cabrio, Bj. 09.92-12.93	starr	AU0824
	Abn	AU0825
Audi Cabrio, Bj. 01.94-10.99	starr	AU0826
	Abn	AU0827
Audi 200 Avant 20V, Bj. 03.83-06.91	starr	AU0830
	Abn	AU0831
Audi A8 Stufenheck, Bj. 10.97-09.02	starr	AU0834
	Abn	AU0838
Ford Escort Van/Courier, Bj. 10.90-	starr	FO0567
Ford Cougar Coupe, Bj. 99-	Abn	FO0566
Ford Mustang, Bj. 96-	starr	FO0593
	Abn	FO0587
Ford F150 Pick Up, Bj. 96-	starr	FO0590
Honda Accord Aerodeck, Bj. 05.94-12.95	starr	HO0176
Honda Legend Stufenheck, Bj. 01.92-12.94	starr	HO0193
Lada 2105 Stufenheck, Bj. 81-92	starr	LA0019
Lada 2104 Kombi, Bj. 85-97	starr	LA0018
Mercedes C-Klasse Sportcoupe, Bj. 03.01-	starr	MB0445
	Abn	MB0446
Mercedes C-Klasse Coupe, Bj. 04.02-	starr	MB0528
	Abn	MB0529
Mercedes CL Coupe Typ 215, Bj. 11.99-	Abn	MB0586
Nissan 200 SX Coupe, Bj. 10.93-12.96	Abn	NI0320
Opel Vectra A Stufenheck Allrad, Bj. 89-95	starr	OP0619
	Abn	OP0621
VW Golf Cabrio, Bj. 89-92	starr	VW0999
	Abn	VW1000
VW Golf Country, Bj. 91-93	starr	VW1001
VW Corrado Coupe, Bj. 89-95	starr	VW1012
VW Käfer 1200, 1300, 1500, Bj. 51-67	starr	VW1028
VW Käfer 1200, 1300, 1302(S), 1303, 1500, Bj. 67-84	starr	VW1029

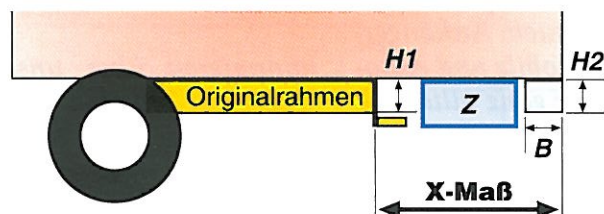
Neu • Neu • Neu • Neu • Neu • Neu



## AHK für Wohnmobile

Wir führen jetzt auch Anhängerkupplungen für Wohnmobile. Diese auch als Rahmenverlängerung bekannten Anhängerkupplungen, können ab sofort bestellt werden. Da es auf dem deutschen Markt mittlerweile mehr als 550 verschiedene Ausführungen gibt, ist es erforderlich das beiliegende Anfrageformular zu benutzen.

Speziell geschulte Mitarbeiter werden sich dann umgehend mit Ihnen in Verbindung setzen, um Ihnen Lieferzeit und Preis mitzuteilen. Als Ansprechpartner stehen Ihnen Herr Fechner und Herr König unter 0800-KUPPLUNG zur Verfügung. Gerne beantworten wir auch alle weiteren Fragen.



Geben Sie bitte alle Daten sorgfältig an. Um alle Fragen zu beantworten, sollten Sie das Fahrzeug vor Ort haben um die notwendigen Daten zu bekommen. Fragen zum X-Maß? Kontakten Sie uns!

### Checkliste zum Ermitteln des X-Maß

H1  cm      H2  cm

B  cm

was befindet sich bei Z (Staukasten etc.)

X-Maß  cm      Maß zwischen Originalfahrzeugrahmen-Ende bis Aufbau-Ende

Reisemobil-Typ:  (bitte genaue Typenbezeichnung)

Baujahr:

Fahrzeugtyp:

Fahrgestell:

Rahmenverlängerung Hersteller:  Bitte Hersteller angeben!

Rahmenverlängerung:  Andere Hersteller / wenn bekannt

Rahmenbreite in mm:  Außenmaß zwischen den Längs-Profilen (nur Alko-Chassis / Verlängerung)

Bemerkungen / Wünsche etc.

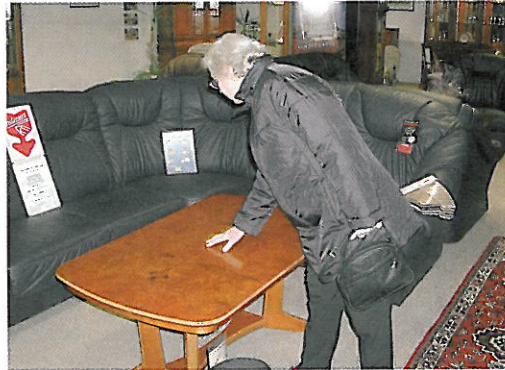
Anfragen an: **Herr Fechner und Herr König**  
unter **0800-KUPPLUNG**  
oder per Fax 0180 / 521 29 32



# „Was lange währt, wird endlich gut!“



die Versicherung nach endlosen Wochen des Wartens zu einer Zahlung entschloss. Das Team Rameder sagte sofort, noch im August 2002, spontan Hilfe zu. Wir berichteten in unserer letzten Ausgabe darüber, dass Mitarbeiter von Team Rameder dabei waren, als die ersten Aufräumarbeiten zu bewältigen waren.



Dieses Zitat trifft auch auf die so geduldige Oma Lose zu. Nach der 5-monatigen Renovierung ihres bei der im August 2002 durch die Jahrhundertflut zerstörten Haus, kann die Rentnerin nun endlich wieder im eigenen Bett schlafen. Auch ihre beiden Katzen freuen sich über diesen Umstand. Allerdings war es ein langer, beschwerlicher Weg, bis endlich die Bürokratie in Bewegung kam und sich

Nun war es endlich soweit: Wir sind mit Frau Lose ins Möbelhaus gefahren und nun glänzt durch unsere finanzielle Unterstützung wieder ein neu eingerichtetes Wohnzimmer mit Schrankwand, Couchgarnitur, Tisch und Auslegware. „Ich bin so froh endlich wieder in meinen eigenen vier Wänden zu sein“ sagte uns Oma Lose.

Nun sind noch abschließende Arbeiten durchzuführen, der Hauptteil ist getan. Jetzt wird wieder etwas mehr Normalität in den Alltag der rüstigen Rentnerin einkehren. Zu guter Letzt ließ es sie sich allerdings nicht nehmen, alle Helfer zu einer deftigen Brotzeit nach Abschluss aller Arbeiten im Frühjahr zu sich einzuladen.

*Danke im Namen  
 von Frau Lose an Sie,  
 unsere Kunden!*

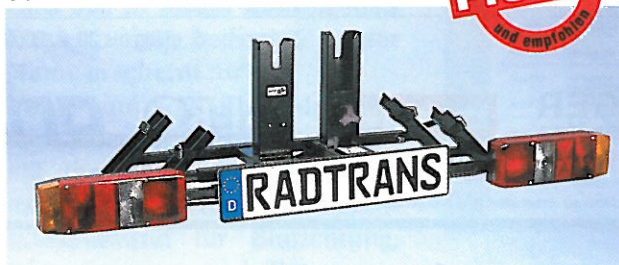


**Für den Start  
 ins Frühjahr**

## Heckträger-Aktion

bis 15. März 2003

„RADTRANS“



Hochwertiger Fahrradheckträger für den Transport von zwei Fahrrädern, Material Stahl, schwarz pulverbeschichtet, mit EBE (europäische Betriebs-erlaubnis), inkl. Diebstahlsicherung, mit 7- und 13-poligem Steckeranschluss.

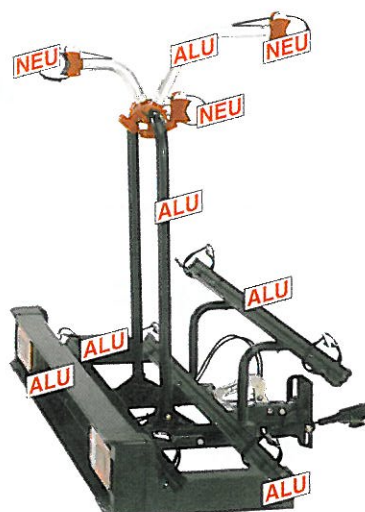
Bestell-Nr.: FA0001

ab 1 Stück **109,48** Euro  
 ab 3 Stück je **99,57** Euro

- Super Preis-Leistungsverhältnis
- Stahl, schwarz/pulverbeschichtet
- hohe Tragkraft / 37 kg
- Diebstahlsicherung
- 7- und 13-poliger Anschluss

Vorteile unserer Heckträger:

- große Sicherheit bei hohem Tempo!
- bequemes Auf- und Abladen!
- gefahrloses Einfahren in Garagen!
- niedriger Spritverbrauch!



„AL-KO bike pack“

Fahrradheckträger für den Transport von zwei Fahrrädern, D-Wert mind. 6,7 KN, mind. 50 kg Stützlast, max. 37 kg Nutzlast, mit Abklappmechanismus, mit EBE (europäische Betriebs-erlaubnis), passende für beinahe alle Fahrradrahmen, inkl. Diebstahlsicherung für Fahrradträger, mit 13-poligem Steckeranschluss, leichtes Gewicht durch korrosionsgeschützte Stahl-Alu-Konstruktion

Bestell-Nr.: FA0010

ab 1 Stück **169,83** Euro  
 ab 3 Stück **159,48** Euro

- einfache Bedienung und Montage
- Erweiterung von 2 auf 3 Räder möglich
- im beladenen Zustand abklappbar / Schnellverschluss
- platzsparende Aufbewahrung / EG Prüfzeichen
- Alu/Stahl-Rahmen, extrem korrosionsbeständig
- Stiftung Warentest 7/02 gut / Auto Zeitung Test: empfehlenswert





# Frühjahrspreise

## Anhängerkupplungen, Elektrosätze und Zubehör zum Hammerpreis!

<b>Alfa 146</b> Fließheck Art.-Nr. AR0014, abnehmbar, Bj. 04.99-2000, 50/1300	<b>167,67</b> €	<b>Honda HRV</b> Art.-Nr. H00133, 13pol., spez. E-Satz, Bj.04.99-06.01	<b>48,28</b> €	<b>Peugeot Partner</b> Art.-Nr. PE0272, 13pol., spez. E-Satz, Bj. 06.96-03.00	<b>39,66</b> €
<b>Audi 100 C4</b> Stufenheck Art.-Nr. AU0108, 7pol., spez. E-Satz, Bj. 10.90-05.94	<b>32,33</b> €	<b>Hyundai Lantra</b> Stufenheck Art.-Nr. HY0154, abnehmbar, Bj. 10.95- 75/1400	<b>164,66</b> €	<b>Renault Espace</b> Van Art.-Nr. RE0439, abnehmbar, Bj. 10.02- 80/2000	<b>199,14</b> €
<b>BMW 7er E38</b> Stufenheck Art.-Nr.: BM0345, 7pol., spez. E-Satz, Bj. 09.94-10.01	<b>119,83</b> €	<b>Isuzu Trooper</b> Art.-Nr. IS0010, starr, Bj. 92- 135/3300	<b>84,48</b> €	<b>Rover 25</b> Fließheck Art.-Nr. RO0015, starr, Bj. 00- 70/1200	<b>81,90</b> €
<b>Chevrolet Astro Van</b> Art.-Nr. CR0001, starr, Bj. 93-04.99 75/2600	<b>134,48</b> €	<b>Kia Magentis</b> Stufenheck Art.-Nr. KI0043, starr, Bj. 03.01- 75/1700	<b>109,48</b> €	<b>Saab 9-3</b> Fließheck Art.-Nr. SA0025, abnehmbar, Bj. 98-09.02, 75/1600	<b>168,97</b> €
<b>Chrysler Grand Cherokee</b> Art.-Nr. CH0179, 13pol., spez. E-Satz, Bj. 93-99	<b>50,00</b> €	<b>Lancia Y11</b> Fließheck Art.-Nr. LC0072, starr, Bj. 03.96- 70/1300	<b>69,83</b> €	<b>Seat Ibiza</b> Fließheck Art.-Nr. SE0112, 13pol., spez. E-Satz, Bj. 10.99-03.02	<b>59,48</b> €
<b>Citroen C3</b> Fließheck Art.-Nr. CT0341, starr, Bj. 05.02- 50/1100	<b>71,98</b> €	<b>Mazda Demio</b> Van Art.-Nr. MA0247, 7pol., spez. E-Satz, Bj. 05.00-	<b>47,41</b> €	<b>Skoda Octavia</b> Stufenheck Art.-Nr. SK0098, abnehmbar, Bj. 02.97- 70/1200	<b>159,48</b> €
<b>Daewoo Nubira</b> Stufenheck Art.-Nr. DW0077, starr, Bj. 06.97-06.99 75/1500	<b>79,31</b> €	<b>Mercedes C-Klasse</b> Stufenheck Art.-Nr. MB0146, abnehmbar, Bj. 11.93-05.00, 75/1700	<b>157,76</b> €	<b>Suzuki Carry</b> Kasten Art.-Nr. SZ0027, starr, Bj. 04.98- 60/1100	<b>74,14</b> €
<b>Daihatsu Move</b> Fließheck Best.-Nr. DH0031, abnehmbar, Bj. 10.96-09.99, 50/400	<b>164,66</b> €	<b>Mitsubishi Galant E30</b> Fließheck Art.-Nr. MI0037, starr, Bj. 03.88-10.92 75/1900	<b>139,66</b> €	<b>Toyota Corolla Verso</b> Van Art.-Nr. TO0322, starr, Bj. 01.02- 55/1400	<b>89,66</b> €
<b>Fiat Panda</b> Fließheck Ar.-Nr. FI0155, starr, Bj. 80- 50/900	<b>94,83</b> €	<b>Nissan X-Trail</b> Art.-Nr. NI0296, 7pol., spez. E-Satz, Bj. 09.01-	<b>46,55</b> €	<b>Volvo S80</b> Stufenheck Art.-Nr. RO0015, 13pol., spez. E-Satz, Bj. 01.99-	<b>49,57</b> €
<b>Ford Scorpio</b> Fließheck Art.-Nr. FO0334, starr, Bj. 04.85-09.94 75/1850	<b>143,10</b> €	<b>Opel Omega B</b> Kombi Art.-Nr. OP0308, starr, Bj. 04.94- 75/2100	<b>79,31</b> €	<b>VW Sharan</b> Van Art.-Nr. VW0656, starr, Bj. 06.00- 100/2500	<b>79,31</b> €

gültig bis 28. 2. 2003



Abgabe nur in handelsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht. Alle Preise zuzügl. Mehrwertsteuer und Versand. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Bitte Artikeltexte laut Katalog beachten.

## Zubehör und Kleinteile



**Adapter 7 auf 13**  
Art.-Nr. ZB0213

**9,91** €



**Universal Kugelkopf**  
Art.-Nr. ZB0107, z. B. Ackerschiene

**10,34** €



**Unterlegkeil mit Halter**  
Art.-Nr. ZB0120, Kunststoff

**4,31** €



**Schlingerdämpfungssystem  
Westfalia SSK3**  
Art.-Nr. ZB0215

**174,14** €



**Dreieck-Rückstrahler**  
Art.-Nr. ZB0237

**0,95** €



**Anhängerdiebstahl-  
sicherung**  
Art.-Nr. ZB0162

**14,66** €

### Dachbox 400 Karbon

Art.-Nr. ZD0002

**139,66** €

Maße: LxBxH = 2250 x 550 x 430 mm  
Zuladung: 50 kg, Vol.: ca. 400 l



### Stützrad

Art.-Nr. ZB0116, verzinkt, 150 kg Stütz-  
last, Rad 200x50 Vollgummi,  
Rohr ø 48mm, Hub ca. 120mm,  
B ca. 420mm, C ca. 100mm,  
D ca. 600mm

**13,33** €



**Chance 2003****Steigern Sie Ihren Umsatz durch einen eigenen Onlineshop!**

Wir leben im Zeitalter des E-Commerce. Immer mehr Menschen nutzen das Internet. Sei es um den Kontostand zu überprüfen, schnell mal bei Schlecker Waren des täglichen Bedarfs zu bestellen oder Urlaubsfotos aus der digitalen Kamera entwickeln zu lassen. Der Trend geht eindeutig nach oben. Auch wir können seit Start unseres Onlineshops unter [www.kupplung.de](http://www.kupplung.de) im Frühjahr 2002 einen rasanten Anstieg an Onlinekunden verbuchen.

Sie haben bereits eine eigene Website mit der Sie jetzt schon Ihre bestehenden Kunden über Produkte, News etc. informieren.

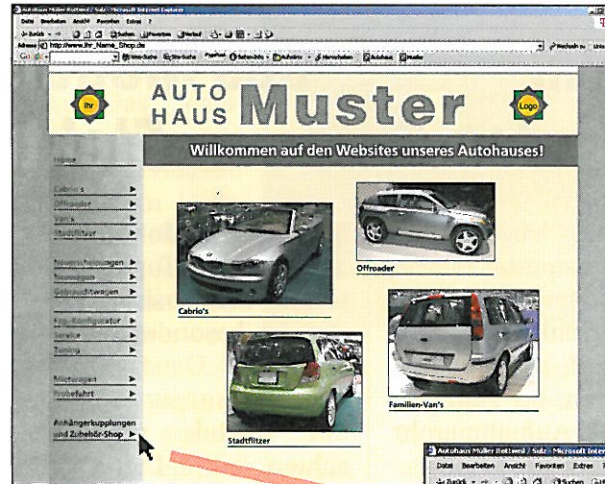
**Unsere Idee: Erweitern Sie diese um einen Onlineshop für Anhängerkupplungen und Zubehör.**

Sie kennen unseren Onlineshop. Sie kennen die Online-Verfügbarkeitsanzeige, die zum Produkt passenden Bilder, die technischen Daten und vor allem die unkomplizierte Produktsuche. Was, wenn wir Ihnen sagen, dass genau dieser Shop auf Ihrer Internetpräsenz laufen könnte. **Und das in ihrem hauseigenen Design, das bedeutet, unser Name erscheint nicht!**

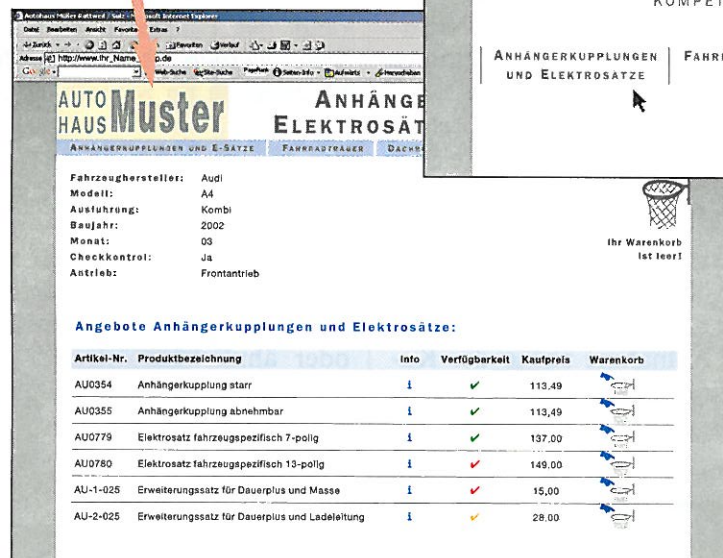
Preise sind von Ihren Mitarbeitern jederzeit abrufbar, er wird auf Ihre Wünsche abstimbar und ohne jeglichen Administrationsaufwand für Einrichtung, Aktualisierung und Betreuung. Es wären verschiedene Shop-typen möglich:

- Anzeige der Artikel ohne Preise,
- Anzeige der Artikel mit **Ihren** Wiederverkaufspreisen,
- Anzeige der Artikel mit **Ihren** Verkaufs- sowie Einbaupreisen.

Weiterhin wäre es möglich Ihrem Kunden die Auswahl zu überlassen ob er die Anhängerkupplung abholen möchte oder



Während des gesamten Vorgangs der Fahrzeugspezifizierung bzw. der Artikelsuche ist Ihr Firmenname immer im Blickfeld.



am besten gleich einen Einbautermin wünscht. Bieten Sie Ihren Kunden einen Mehrwert und das ohne Aufwand.

Ihre Meinung ist uns wichtig. Teilen Sie uns Ihre Meinung mit. Frau Teubl freut sich auf ein Gespräch mit Ihnen.

Alle Anrufer nehmen automatisch an einer Verlosung teil. Der Hauptgewinn: eine Playstation 2 von Sony inklusive Autorennspiel.

Nachdem der Kunde auf Ihrer Internetseite den Anhängerkupplungs- und Zubehör-Shop klickt, öffnet sich ein neues Fenster mit dem Shop, der Ihren Namen trägt und entsprechend mit Ihrem **Firmenlogo** dargestellt ist. Weiter gehts dann mit den Angeboten in den verschiedenen Shops:

- Anhängerkupplungen und Elektrosätze,
- Fahrradträger,
- Dachboxen,
- Skiträger,
- Zubehör und Kleinteile.



Nach Bestellung erhalten Sie die Artikel von uns geliefert. Die Auslieferung der Artikel an den Kunden bzw. Montage der Anhängerkupplung erfolgt bei Ihnen im Hause, ebenso die Rechnungstellung.

Rufen Sie an und gewinnen Sie eine Sony PS2 inkl. Autorennspiel!

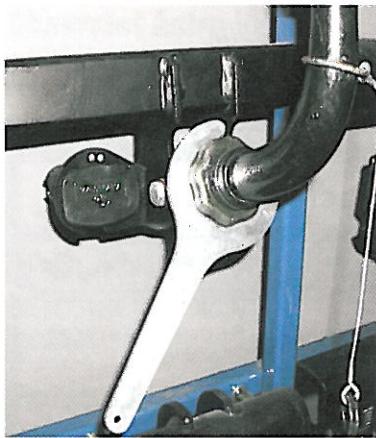


**0180 / 521 29 31**



## Ab- und Anbau des Kugelkopfes beim „Westfalia Mutternsystem“

Zum Abbau des Kugelkopfes muss zuerst die Schenkelfeder **1** durch herausziehen entfernt werden.



Mit dem Ringmutternschlüssel **2** die Verschlussmutter **5** entgegen dem Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen, dann den Kugelkopf **3** herausziehen.

Den Verschluss-Stopfen **4** eindrücken, (um Verschmutzungen der Aufnahme zu vermeiden) anschließend die Verschlussmutter durch Rechtsdrehung Handfest anziehen. (damit ist der Verschlussstopfen gegen herausfallen gesichert).

Zum Anbau des Kugelkopfes, die Verschlussmutter nach links drehen und den Verschlussstopfen entfernen.

Den Kugelkopf, mit Ausrichtung nach oben, bis zum Anschlag in das Aufnahmerohr einschieben.

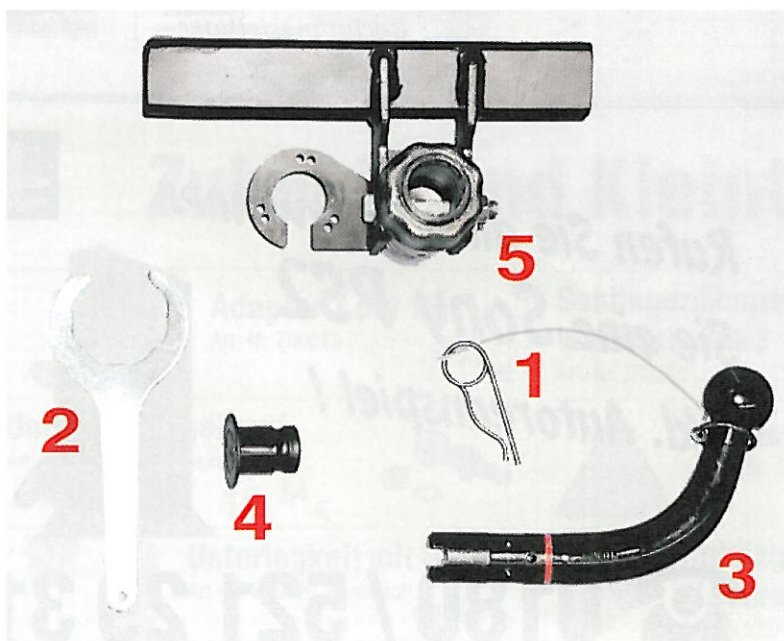
Der rote Markierungsring verschwindet in der Aufnahme und darf nicht mehr zu sehen sein! Die Verschlussmutter durch Rechtsdrehung gut handfest anziehen.

Jetzt wird die Schenkelfeder **1** durch das Aufnahmerohr und die Kugelstange gesteckt.

**Nur wenn das gewährleistet ist, darf die AHK benutzt werden.**

Der Kugelkopf sollte bei Nichtnutzung der Anhängerkupplung immer demontiert werden. Beachten Sie die gesetzliche Vorgabe, abnehmbare Systeme sind bei Nichtgebrauch, wenn das Kennzeichen verdeckt wird zu demontieren.

Er sollte trocken gelagert werden und vor Benutzung sollten die Aufnahme sowie der Kugelkopf zur Verschleißminderung gefettet werden.



## Dauerstromversorgung des Moduls bei Toptronic Elektro-Sätzen

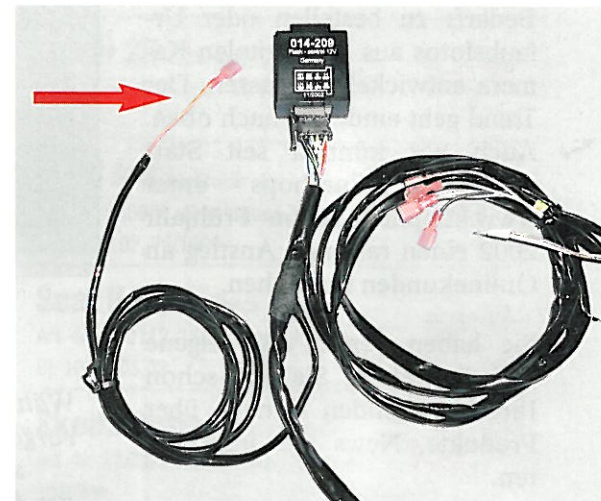
Bei der Montage von Toptronic Elektrosätzen ist besonders auf die Dauerstromversorgung des Moduls zu achten.

Die rot/gelbe Leitung des Toptronic Moduls, (siehe roter Pfeil) muss an die Dauerplus Versorgung des Fahrzeugs angeschlossen werden.

Der Leitungsquerschnitt muss mindestens 1 mm<sup>2</sup> betragen.

Das Dauerplus kann z.B. an einer Steckdose im Kofferraum des Fahrzeugs entnommen werden, bzw. an der Klemme 30 im Sicherungskasten oder direkt am Pluspol der Batterie. (Wichtig! Die mitgelieferte Sicherung ist unbedingt zu montieren.)

Bei einem Anschluss an die Stromversorgung der Kofferrauminnenbeleuchtung oder ähnlichem, ist zu beachten, das Plus nicht immer dauerhaft anliegt. Hier handelt es sich



meist um eine gesteuerte Spannung und die Funktion des Elektrosatzes kann nicht gewährleistet werden.

Die Überprüfung des Elektrosatzes kann mit unserem Lichtbalken Prüfgerät (ZB 0027) oder einem Anhänger erfolgen. Eine Überprüfung mit einem Diodenprüfgerät ohne Belastungswiderstand ist nicht möglich.



## Euro-Strafkatalog ab 2003

Die Justizminister im vereinten Europa sind sich in einer Sache bereits einig: Schon in diesem Sommer soll die „gegenseitige Anerkennung von Geldstrafen oder Geldbußen“ in allen EU-Ländern gelten. In Planung ist auch eine Anhebung der Verkehrsordnungswidrigkeiten und sonstigen Übertretungen. Unklar ist nur noch die Min-

desthöhe, ab der grenzüberschreitend eingetrieben werden soll. Ab 40 Euro sähen es Deutschland, England und Finnland gerne, Österreich 70 Euro, 100 Euro wären für Belgien, Frankreich, Italien und Polen das richtige Maß. Derzeit überarbeiten noch die Justizexperten den Euro-Verkehrssünderkatalog.



# Neues / Änderungen / Aktualisierungen

Da sich im aktuellen Katalog Herbst/Winter etwas geändert hat bzw. Neuheiten dazugekommen sind, haben wir diese für Sie unten aufgelistet. Die Änderungen sind in der Tabelle **blau** gedruckt.

Fabrikat und Typ	Baujahr	Bestell- Nummer	Aus- Führung	Preis Euro	Stützlast kg	Anh.-last bzw. D-Wert
------------------	---------	--------------------	-----------------	---------------	-----------------	-----------------------------

## Chrysler Seite 27 / 28

<b>Voyager</b> Van, Frontantrieb	03.2001-	* CH0186	13 pol.	114,66	spez. E-Satz	
<b>Voyager</b> Van, Allrad	03.2001-	* CH0187	13 pol.	114,66	spez. E-Satz	
<b>Grand Voyager</b> Van, Frontantrieb	03.2001-	* CH0188	13 pol.	114,66	spez. E-Satz	
<b>Grand Voyager</b> Van, Allrad	03.2001-	* CH0189	13 pol.	114,66	spez. E-Satz	
<b>Grand Cherokee</b> Geländewagen	04.99-	* CH0208 * CH0209	7 pol. 13 pol.	74,14 94,83	spez. E-Sätze	

## Citroen Seite 30

<b>Citroen C5</b> Fließheck	04.2001- neu	* CT0322	7 pol.	70,31		
		* CT0389	7 pol.	51,72		
		* CT0323	13 pol.	89,66		
		* CT0390	13 pol.	76,72		
<b>Citroen C5</b> Kombi	04.2001- neu	* CT0324	7 pol.	112,93		
		* CT0381	7 pol.	77,59		
		* CT0325	13 pol.	130,22		
		* CT0382	13 pol.	83,62		

## Ford Seite 40

<b>Fiesta</b> Fließheck, JH1 ausser Sport Modelle	05.02-	F00551 A		99,14	50	1050
		F00552 A		169,40	50	1050

## Hyundai Seite 49

<b>Getz</b> Fließheck	09.02-	HY0210 A		99,14	44	1100
		HY0211 A		169,83	44	1100



Alle Preise in Euro zzgl. Mehrwertsteuer

**Ford Fiesta  
Fusion**



Fabrikat und Typ	Baujahr	Bestell- Nummer	Aus- Führung	Preis Euro	Stützlast kg	Anh.-last bzw. D-Wert
------------------	---------	--------------------	-----------------	---------------	-----------------	-----------------------------



## Kia Seite 56

<b>Sorento</b> Jeep 4WD	09.02-	KI0134 A		114,22	120	2800
		KI0135 A		225,86	120	2800
		KI0137 A	7 pol.	54,31	spez.	
		KI0136 A	13 pol.	59,48	E-Sätze	

## Mercedes Seite 65

<b>E-Klasse</b> Stufenheck	04.02-	* MB0463	7 pol.	129,31	spez.	
		* MB0464	13 pol.	134,48	E-Sätze	

## Opel Seite 84

<b>Vectra C</b> Fließheck	08.2002-	OP0562 A		229,31	78	1950
		* OP0564	7 pol.	89,66	spez.	
		* OP0566	13 pol.	99,14	E-Sätze	
<b>Vectra C</b> Stufenheck	03.2002-	OP0563 A		229,31	78	1950
		* OP0565	7 pol.	89,66	spez.	
		* OP0567	13 pol.	99,14	E-Sätze	

## Peugeot Seite 89

<b>307</b> Kombi	04.2002-	* PE0316	13 pol.	79,31	spez. E-Satz	
<b>307</b> Van	04.2002-	* PE0320	13 pol.	79,31	spez. E-Satz	

## Renault Seite 95

<b>Laguna</b> Fließheck	03.2001-	* RE0420	7 pol.	87,50	66,38	Preisänderung
		* RE0421	13 pol.	107,33	79,31	Preisänderung
<b>Laguna</b> Kombi	03.2001-	* RE0422	7 pol.	87,50	59,48	Preisänderung
		* RE0395	13 pol.	107,33	66,81	Preisänderung

## Seat Seite 101

<b>Ibiza</b> Fließheck	04.2002-	* SE0202	7 pol.	64,66	spez.	
		* SE0203	13 pol.	69,83	E-Sätze	

**Seat  
Ibiza**



**Kia  
Sorento**



**Opel  
Vectra  
GTS**

**Peugeot  
307**





# Die letzte Seite ...

**D**er Ehemann kommt nach Hause und findet seine Frau mit dem Arzt im Bett. Der Arzt versucht zu erklären: „Ich wollte nur das Fieber messen!“ Der Mann holt seelenruhig sein Gewehr aus dem Schrank und meint: „Jetzt ziehen Sie Ihn ganz langsam raus und wenn keine Zahlen draufstehen, dann gnade Ihnen Gott!“

**E**ine etwas dickere Frau steht vorm Spiegel und sagt: „Spieglein, Spieglein an der Wand, wer ist die schönste im ganzen Land?“  
Darauf der Spiegel: „Geh mal zur Seite, ich seh ja nichts!“

**D**ieter ruft aufgeregt seine Frau an: „Du, Schatz, pack Deine Sachen, ich hab im Lotto gewonnen!“  
„Prima, Dieter, wo soll's denn hingehen? In die Berge oder ans Meer?“  
„Mir egal. Hauptsache, Du bist weg, wenn ich nach Hause komme!“

**E**in Trabi-Besitzer an der Tankstelle zum Tankwart: „Ich hätte gerne zwei Scheibenwischer für meinen Trabi.“  
Darauf der Tankwart: „Das nenne ich einen fairen Tausch.“

**Z**wei Tennis-Senioren unter der Dusche. Fragt der eine: „Du, sag mal, warum hast du dich denn im Intimbereich rasiert?“  
Sagt der andere: „Ganz einfach, wenn er nicht mehr stehen will, dann soll er auch nicht mehr weich liegen!“

**S**agt ein Sportler zum anderen: „Du, ich hab jetzt einen Golfsack!“  
„Oje, das tut mir leid. Wenn ich dran denke, wie schmerzhaft schon mein Tennisarm ist!“

**Z**wei Bauern fahren zum Tanken. An der Tankstelle hängt ein Zettel mit dem Text: „Großes Gewinnspiel! Kostenloser Sex zu gewinnen!“

Siehe hierzu auch Seite 5! **Umsatzsteigerung durch Ihren eigenen Onlineshop!**

**Rufen Sie an und gewinnen Sie eine Sony PS2 inkl. Autorennspiel!**



**0180 / 521 29 31**

Der eine Bauer zahlt an der Kasse und fragt, was er tun müsse um zu gewinnen. „Ganz einfach“, sagt der Tankwart. „Ich denke mir eine Zahl zwischen eins und zehn und wenn Sie die erraten, haben Sie gewonnen.“  
„Fünf“ tippt der Bauer.  
„Tut mir leid“, sagt der Tankwart, „es war die vier. Sie haben leider nichts gewonnen.“  
Einige Tage später versucht's der andere Bauer auch, aber er verliert ebenfalls. Daraufhin meint er zum ersten: „Weißt du, ich glaube, irgendwie ist da was faul.“  
„Das glaube ich nicht“, sagt der erste. „Meine Frau hat letzte Woche zwei mal gewonnen.“

**E**in Golfer ruft seinem Partner zu, der ewig am Abschlag rumprobiert: „Mein Gott dauert das!“  
Erklärt der Partner „Meine Frau sitzt oben im Klubhaus, ich muss einen perfekten Schlag hinkriegen.“  
„Ach Quatsch“, meint der Erste, „von hier aus triffst du die sowieso nicht!“

**Team-Rameder**  
Am Eichberg 1  
07338 Munschwitz  
Telefon 0800 - 58775864  
Telefax 0180 - 5212932  
www.kupplung.de  
info@kupplung.de

Bitte ausschneiden oder kopieren!

**Passwort für gewerblichen Online-Shop**

**Kataloganforderung 2003**

**Fax-Bestellung**  
**Fax: 0180-5 2129 32**

**KD-Nr.:**         
siehe Anschriftenfeld

**Datum/Unterschrift:** \_\_\_\_\_

**Versandart:**

German Parcel:  Bankeinzug /  Nachnahme    Post:  Bankeinzug /  Nachnahme     Nachtexpress     12 Uhr-Express

Artikel-Nummer	Stück	AHK	E-Satz	Fahrzeugtyp	Preis
		starr <input type="checkbox"/> abn. <input type="checkbox"/>	7-pol <input type="checkbox"/> 13-pol <input type="checkbox"/>		
		starr <input type="checkbox"/> abn. <input type="checkbox"/>	7-pol <input type="checkbox"/> 13-pol <input type="checkbox"/>		
		starr <input type="checkbox"/> abn. <input type="checkbox"/>	7-pol <input type="checkbox"/> 13-pol <input type="checkbox"/>		
		<b>Artikel-Bezeichnung</b>			

Firmenstempel